

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 11.09.2025 09:43:43
Уникальный программный ключ:
04c19ed8afb98f3b6cb77a486b9a8788b8322525



МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 1	Первый экземпляр _____ КОПИЯ № _____

**Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации
по дисциплине (модулю)**

ОСНОВЫ ЯЗЫКОЗНАНИЯ

Направление подготовки (специальность)

45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль)

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Присваиваемая квалификация
Лингвист-переводчик

Форма обучения
очная

Челябинск 2025 г.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 2	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Содержание

1. Паспорт фонда оценочных средств
2. Перечень формируемых компетенций
 - 2.1. Компетенции, закрепленные за дисциплиной
3. Содержание оценочных средств по дисциплине
 - 3.1. Виды оценочных средств
 - 3.2. Содержание оценочных средств
4. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации
 - 4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации
 - 4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств
 - 4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 3	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки (специальность) 45.05.01 Перевод и переводоведение

Направленность (профиль) «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений»

Дисциплина: Основы языкознания

Семестр изучения: 2

Форма промежуточной аттестации: экзамен

Для оценивания результатов обучения по дисциплине используется балльно-рейтинговая система. На основании Методических рекомендаций по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов в образовательном процессе для направления подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение направленности (профиля)

«Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» оценка учебных достижений студента по дисциплине складывается из суммы набранных баллов /оценок за посещаемость, текущий контроль, промежуточную аттестацию, бонусный балл.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 4	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Основы языкознания» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции согласно ФГОС ВО	Содержание компетенций согласно ФГОС ВО	Индикаторы достижения компетенции согласно ОПОП	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3	4
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	ОПК-1.1 Анализирует основные фонетические, лексические, грамматические явления иностранных языков и закономерностей функционирования языков перевода.	Для достижения ОПК-1.1 знать основные лингвистические явления изучаемого языка и современные способы использования информационно-коммуникационных технологий в сфере языкознания; уметь идентифицировать разнообразные лингвистические явления при анализе и составлении текстов на иностранном языке. Уметь использовать знания о различных языковых явлениях с целью корректного языкового оформления мысли на иностранном языке и языках перевода; владеть навыками применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций иностранного языка, а также навыками анализа получаемых результатов и формулировки выводов.
		ОПК-1.3. Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	Для достижения ОПК-1.3. знать правила и принципы использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; уметь выстраивать стратегию устного и письменного общения в соответствии с нормами изучаемого языка при осуществлении профессиональной деятельности; владеть системой лингвистических знаний, обеспечивающих качественное выполнение профессиональной

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 5	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

			деятельности.
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.	УК-1.1. Критически анализирует проблемную ситуацию с целью выработки стратегии действий, аргументировано формулирует собственные суждения и оценки.	Для достижения УК-1.1. знать основные признаки проблемной ситуации в вопросах основ языкознания и междисциплинарные связи основ языкознания, а также возможности использования междисциплинарных связей при решении исследовательских и практических задач; уметь критически анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения языковедческой проблемы; владеть опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций в вопросе основ языкознания, владеет общенаучным аппаратом в области лингвистики и междисциплинарных областей.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 6	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств

Таблица 2

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/ № задания
1	ОПК-1 Для достижения ОПК-1.3. знать правила и принципы использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; уметь выстраивать стратегию устного и письменного общения в соответствии с нормами изучаемого языка при осуществлении профессиональной деятельности; владеть системой лингвистических знаний, обеспечивающих качественное выполнение профессиональной деятельности. УК-1 Для достижения УК-1.1. знать основные признаки проблемной ситуации в вопросах основ языкознания и междисциплинарные связи основ языкознания, а также возможности использования междисциплинарных связей при решении исследовательских и практических задач; уметь критически анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения языковедческой проблемы; владеть опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных	Раздел 1. Происхождение языка	Тест Опрос (в письменной форме)	Блок 1 Тест Вопросы 1-3 Блок 2 Опрос Вопрос 1 Блок 3 Реферат Тема №1,12
		Раздел 4. Классификация языков	Тест Доклад	Блок 1 Тест Вопросы 4-6, 21- 30 Блок 3 Реферат Тема № 11,13,14
		Раздел 7. Лексикология	Тест Доклад	Блок 1 Тест Вопросы 7-9 Блок 3 Реферат Тема № 1, 2,4-11

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 7	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

	ситуаций в вопросе основ языкознания, владеет общенаучным аппаратом в области лингвистики и междисциплинарных областей.			
2	ОПК-1 Для достижения ОПК-1.3. знать правила и принципы использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; уметь выстраивать стратегию устного и письменного общения в соответствии с нормами изучаемого языка при осуществлении профессиональной деятельности; владеть системой лингвистических знаний, обеспечивающих качественное выполнение профессиональной деятельности. УК-1 Для достижения УК-1.1. знать основные признаки проблемной ситуации в вопросах основ языкознания и междисциплинарные связи основ языкознания, а также возможности использования междисциплинарных связей при решении исследовательских и практических задач; уметь критически анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения языковедческой проблемы; владеть опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций в вопросе основ языкознания, владеет общенаучным аппаратом в области лингвистики и междисциплинарных областей.	Раздел 2. Сущность языка	Опрос (в письменной форме)	Блок 2 Опрос Вопрос 1-4
		Раздел 3. Взаимодействие языков и закономерности их развития	Опрос (в письменной форме) Доклад	Блок 2 Опрос (в письменной форме) Вопрос 13 Блок 3 Реферат Тема № 4
		Раздел 5. Письмо и происхождение письменности	Тест Доклад	Блок 1 Тест Вопросы 10-12 Блок 3 Реферат Тема №1,12
		Раздел 6. Фонетика и фонология	Тест Опрос (в письменной форме) Доклад	Блок 1 Тест Вопросы 13-15 Блок 2 Опрос (в письменной форме) Тема № 9-12 Блок 3 Реферат Тема №3

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 8	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

3	ОПК-1 Для достижения ОПК-1.1 знать основные лингвистические явления изучаемого языка и современные способы использования информационно-коммуникационных технологий в сфере языкознания; уметь идентифицировать разнообразные лингвистические явления при анализе и составлении текстов на иностранном языке. Уметь использовать знания о различных языковых явлениях с целью корректного языкового оформления мысли на иностранном языке и языках перевода; владеть навыками применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций иностранного языка, а также навыками анализа получаемых результатов и формулировки выводов. УК-1. Для достижения УК-1.1. знать основные признаки проблемной ситуации в вопросах основ языкознания и междисциплинарные связи основ языкознания, а также возможности использования междисциплинарных связей при решении исследовательских и практических задач; уметь критически анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения языковедческой проблемы; владеть опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых	Раздел 8. Грамматика	Тест	Блок 1
		Раздел 9. Язык как общественное явление	Опрос (в письменной форме)	Блок 2
			Доклад	Тест
				Вопросы 16-20
				Блок 3 Реферат
				Тема № 8
				Опрос (в письменной форме)
				Вопрос №13,14,15

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 9	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

для решения проблемных ситуаций в вопросе основ языкознания, владеет общенаучным аппаратом в области лингвистики и междисциплинарных областей.				
--	--	--	--	--

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

Оценочные средства представлены базой заданий для промежуточной аттестации, предполагающих тест, опрос в письменной форме, реферат. Контрольные задания оцениваются преподавателем.

3.2.1. Блок 1

База тестовых вопросов

Указания: выполните тестовые задания указав верный ответ на вопрос. Время выполнения – 35 минут.

1. Использование правила и принципы системы лингвистических знаний изложите в свободной форме что собой представляет языкознание как наука, продолжите мысль... Языкознание — это
2. Впишите верный ответ, интерес к изучению языка возник в Древней _____ 3 тыс. лет назад
3. Когда зародилось научное языкознание? Впишите верный ответ. В начале _____ века.
4. Классификация языков, заключающаяся в изучении языковой карты мира, языковой характеристики разных страна также распространения отдельных языков или групп языков, — это
 - 1) типологическая классификация
 - 2) генетическая классификация
 - 3) ареальная классификация
5. Классификация языков, заключающаяся в изучении связи языка с народом, которому он принадлежит, функциями, которые выполняет язык в обществе, распространенности языка за пределами этнической области, — это
 - 1) типологическая классификация
 - 2) функциональная классификация
 - 3) ареальная классификация
6. Классификация языков, заключающаяся в выявлении основных типов грамматического строя языков, — это
 - 1) типологическая классификация
 - 2) генетическая классификация
 - 3) ареальная классификация
7. Раздел языкознания, в котором исследуется словарный состав языка, — это
 - 1) лексикология

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 10	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

2) лексикография

3) фразеология

8. Совокупность слов какого-либо языка, диалекта, произведений какого-нибудь писателя и т.п. — это

1) фразеологизм

2) мотивация

3) лексика

9. Раздел лексикологии, изучающий наименования, использование языковых средств для обозначения внеязыковых объектов, — это

1) семантика

2) ономастиология

3) ономастика

10. Тип письма, когда каждый предмет сам по себе что-либо прямо обозначает, — это

1) предметное письмо

2) фонематическое письмо

3) идеографическое письмо

11. Разновидность предметного письма, представляющая собой систему шнуров из шерсти различного цвета с завязанными на них узелками, — это

1) вавпум

2) кипу

3) жезлы вестников

12. Ведущим принципом в русской орфографии является

1) дифференцирующий

2) морфологический

3) фонетический

13. Раздел языкознания, изучающий звуки речи и звуковое строение языка (слоги, звукосочетания, закономерности

соединения звуков в речевую цепочку), — это

1) фонология

2) фонетика

3) психофонетика

14. Звучащая речь имеет два основных уровня

1) сегментный и суперсегментный

2) фонетический и фонологический

3) общий и частный

15. Единицами сегментного уровня являются

1) интонация и ударение

2) буквы

3) звуки

16. Раздел языкознания, изучающий законы строения и функционирования слов и предложений, — это _____?

17. Составными частями грамматики являются:

1) лексика, словообразование, семантика

2) фонетика, фонология, морфонология

3) словообразование, морфология, синтаксис

18. Часть грамматики, изучающая внутреннее строение слова, его членимость, правила образования слов, — это _____ (дополните определение).

19. Совокупность грамматических форм — это

1) оппозиция

2) пропозиция

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр.	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

3) парадигма

20. Характерной чертой морфемы является, выберите верный ответ

- 1) уникальность
- 2) повторяемость
- 3) нетипизированность

21. Морфологическая классификация основана на противопоставлении

- 1) корней и аффиксов
- 2) флексий и основ
- 3) префиксов и суффиксов

22. Морфологический тип языка, характеризующийся неизменяемостью слова, значимым порядком слов, слабым противопоставлением знаменательных и служебных морфем и слабо развитым словообразованием, — это

- 1) агглютинативный
- 2) изолирующий
- 3) флективный

23. Морфологический тип языка, характеризующийся использованием особых комплексов — слов-предложений, включающих в состав глагольных форм имя объекта, обстоятельство действия, иногда и имя субъекта, — это _____ тип языка.

24. Языками изолирующего типа являются следующие:

- 1) финно-угорские, тюркские
- 2) славянские
- 3) китайский, вьетнамский

25. В класс консонантных языков входят

- 1) славянские языки, арабский, английский, эстонский
- 2) славянские языки, арабский, персидский, иберийскокавказские языки
- 3) датский, английский, эстонский, французский

26. А втором синтаксической классификации языков является

- 1) Ф. де Соссюр
- 2) И.И. Мещанинов
- 3) Н.С. Трубецкой

27. Классификация языков, основанная на идее языкового родства, — это

- 1) генеалогическая
- 2) типологическая
- 3) ареальная

28. Совокупность родственных языков, унаследовавших из общего праязыка заметную общность материального фонда, отражающего строгие звуковые соответствия, — это

- 1) ветвь языков
- 2) языковая семья
- 3) группа языков

29. Самая распространенная семья языков

- 1) кавказская
- 2) палеоазиатская
- 3) индоевропейская

30. В афро-азиатскую семью входят

- 1) тюркские, монгольские языки
- 2) арабский, аккадский, арамейские языки
- 3) тюркские, монгольские языки.

3.2.2. Блок 2

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 12	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Для раздела 1, 2, 3,6,9

Опрос в письменной форме.

Указания: Дайте развернутый ответ на один вопрос, применяя правила и принципы использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности; выстройте грамотную стратегию письменного общения; соблюдайте основные особенности научного стиля излагая ответ на вопрос. Материал должен быть изложен последовательно, продемонстрирована высокая степень проработанности учебной, научной литературы, должны присутствовать выводы и примеры на русском и изучаемом языке. Ответ должен быть логически верно организован, четко структурирован. В ответе должна быть представлена система лингвистических знаний по дисциплине. Время выполнения задания **40 минут**.

1. Проанализируйте труды известных отечественных и зарубежных ученых-лингвистов: И-А. Бодуэна де Куртене, Ф.де Соссюра, Н.Д. Арутюновой. Изложите в письменной форме, почему язык всегда противопоставляется речи?
2. Проанализируйте статью из учебника А.А. Реформатского и обобщите информацию в письменной форме о важнейших функциях языка.
3. Проанализируйте труды известных отечественных и зарубежных ученых-лингвистов: Л.П. Якубинского, Э.Сепира, Б. Уорфа. Изложите в письменной форме, в чем проявляется влияние общества на язык и языка на общество.
4. Проанализируйте работу В.Гумбольдта «О различии строения человеческих языков» и изложите в письменной форме, в чем проявляется соотнесенность понятий язык и речь.
5. Используя понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, дайте определение, что такое языкознание, когда и где зародилось языкознание.
6. Этапы развития частного языкознания. Древние грамматики. Раскройте тему, соотнесите термины и понятия современного языкознания с понятийным аппаратом описанных этапов развития языкознания.
7. Используя основные лингвистические понятия, раскройте вопрос о том, что собой представляет сравнительно-историческое языкознание, каковы его основные принципы.
8. Используя понятийный аппарат теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, раскройте принцип психологического направления в языкознании.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 12	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

9. В чем проявляется социальная обусловленность языка? Раскройте предложенную проблему, выделите информацию, релевантную для изучения иностранных языков, выразите свое мнение относительно актуальности исследований в анализируемой области языкознания, в том числе для перспективы вашей личной научно- исследовательской деятельности.

10. Представьте сущность понятий субстрат и суперстрат, подкрепляя свой ответ примерами. Раскройте предложенную проблему, выделите информацию, релевантную для изучения иностранных языков, выразите свое мнение относительно актуальности исследований в анализируемой области языкознания, в том числе для перспективы вашей личной научно- исследовательской деятельности.

11. Опишите отличия национального языка от языка народности. Раскройте предложенную проблему, выделите информацию, релевантную для изучения иностранных языков, выразите свое мнение относительно актуальности исследований в анализируемой области языкознания, в том числе для перспективы вашей личной научно- исследовательской деятельности.

12. В чем заключается связь между эволюционным развитием руки человека и появлением языка как средства общения?

13. В чем состоит историческая изменчивость системы фонем? Пользуясь системой полученных знаний, приведите примеры такой изменчивости.

14. В чем заключается отличие агглютинации от фузии как двух разновидностей аффиксации и какова природа аффиксов в изучаемых вами языках?

15. Как объяснить несовпадение грамматических значений тождественных разрядов слов в разных языках?

3.2.3. Блок 3

Для раздела №1,4,3,5,6,8

Реферат

Указания: Зная основные лингвистические явления изучаемого языка и современные способы использования информационно-коммуникационных технологий в сфере языкознания, идентифицируйте разнообразные лингвистические явления при анализе и составлении текстов на иностранном языке, используйте знания о различных языковых яв-

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр.	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

лениях с целью корректного языкового оформления мысли на иностранном языке и языках перевода, владея навыками применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций иностранного языка, а также навыками анализа получаемых результатов и формулировки выводов, осуществите поиск информации по нижеуказанным темам, примените системный подход для решения поставленной задачи. Результаты работы представьте в виде реферата. Представьте основные тезисы реферата, а также список источников, оформленный в соответствии с требованиями ГОСТ в виде презентации Power-Point-Presentation. Будьте готовы ответить на вопросы аудитории. Порядок проведения: На подготовку реферата отводится 2 недели, при подготовке следует пользоваться компьютером с выходом в интернет, ЭБС.

Темы рефератов:

1. Антропологическая лингвистика.
2. Английский сленг как разновидность разговорного языка.
3. Арго российской молодёжи в 20-21 веке.
4. Ареальная классификация языков.
5. Архаизмы в современном русском языке.
6. Билингвизм и диглоссия.
7. Биологическое, социальное и индивидуальное в языке.
8. Бодуэн де Куртене И.А. как редактор знаменитого словаря Даля.
9. Внешние и внутренние законы развития языка.
10. Вклад русского компаративиста Востокова А.Х. в развитие сравнительно-исторического языкознания.
11. Вклад И.А. Бодуэна де Куртене в современное языкознание.
12. Глобализация общества и возможные пути развития национальных языков.
13. Древнегреческие мыслители и их вклад в развитие лингвистики.
14. Древнеиндийское письмо «деванагари».
15. Заимствования в языке как неизбежный процесс в эпоху глобализации.
16. исторического развития языка.
17. Историзмы в русском языке 21 века.
18. Знаковый характер языка.
19. Идеографическое письмо.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 15	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

20. Искусственные языки в современном обществе.
21. Логосическая теория происхождения языка.
22. Народная этимология.
23. Основные пути обогащения словарного состава языка.
24. «Основы фонологии» Н.С. Трубецкого.
25. Пути обогащения словарного состава языка.
26. Реформатский А.А. и его вклад в теорию языка.
27. Социальная дифференциация английского языка в США.
28. Современное состояние словарного состава русского литературного языка.
29. Этапы и формы развития начертательного письма.
30. Язык в контексте культуры.
31. Языковая политика в России.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 16	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Ключи

Блок 1

Ключи к вопросам закрытого типа

- 1- наука о человеческом естественном языке и обо всех языках мира как конкретных его представителях, общих законах строения и функционирования человеческого языка.
- 2- интерес к изучению языка возник в Древней Индии 3 тыс. лет назад
- 3- научное языкознание зародилось в начале 19 века.
- 4-3
- 5-2
- 6-1
- 7-1
- 8-3
- 9-2
- 10-1
- 11-2
- 12-2
- 13-2
- 14-1
- 15-3
- 16- грамматика
- 17-3
- 18- словообразование
- 19-3
- 20-2
- 21-1
- 22-2
- 23-инкорпорирующий тип языка
- 24-3
- 25-2
- 26-2
- 27-1
- 28-2
- 29-3
- 30-2

Блок 2

Ключи к вопросам опроса

Примерный ответ на вопрос № 1

История науки о языке свидетельствует, о том, что вопрос о сущности языка является одним из сложнейших в языкознании. Не случайно он имеет несколько взаимоисключающих решений. Язык - явление биологическое, природное, не зависящее от человека. «Языки, эти образованные в звуковой материи природные организмы...,

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 17	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

проявляют свои свойства природного организма не только в том, что они классифицируются на роды, виды, подвиды и т.д., но и в том, что их рост происходит по определенным законам», — писал А. Шлейхер.

Язык – важнейшее средство общения между людьми. Неразрывно связанный с человеческим мышлением, он является так называемым социальным средством хранения и передачи информации. Язык представляет собой одно из важнейших средств управления поведением человека. Языки, присущие разным народностям, различаются между собой, но есть у них общие закономерности. Поэтому, говоря о сущности языка, мы объясняем сущность, как любого мирового языка, так и всех их в совокупности. Примерный ответ на вопрос № 2

Теория языка" различные направленности знаков языка, определяет 3 основные функции языка:

- 1) функция выражения, или экспрессивная функция, когда выражается состояние говорящего.
- 2) функция призыва, обращения к слушающему, или апеллятивная функция.
- 3) функция представления, или репрезентативная, когда один другому чем-то говорит или рассказывает (по Бюллеру).

Есть и другое разграничение функций языка:

- 1) Номинативная функция, когда слова языка могут называть вещи и явления действительности.
- 2) Коммуникативная функция (этой цели служат предложения).
- 3) Экспрессивная, благодаря ей выражается эмоциональное состояние говорящего.

В рамках этой функции можно ещё выделить дейктическую (указательную) функцию, объединяющую некоторые элементы языка с жестами.

Примерный ответ на вопрос № 3.

Язык и общество имеют тесную связь друг с другом. Как не может быть языка вне общества, так и общество не может существовать без языка. Их влияние друг на друга взаимное.

Отметим основные направления влияния общества на язык: связь происхождения языка с возникновением человеческого общества; социальная обусловленность развития языка;

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 19	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

социальное расслоение языка; социальные компоненты в структуре языковых единиц; сознательное воздействие общества на язык и его функционирование.

Примерный ответ на вопрос № 4

В языкознании уже давно утвердилось положение: язык – это система знаков, код; речь – это индивидуальное психофизическое явление, это активное использование кода языка в соответствии с мыслью говорящего. Единство языка и речи реализуется в речевой деятельности через языковую и речевую активность индивида. Наиболее четко впервые в языкознании понятия «язык» и «речь» разграничил Фердинанд де Соссюр («Курс общей лингвистики»), когда разделил «понятия «язык» (langue) и «речь» (parole) как две полярные формы существования многообразных и противоречивых в своей совокупности «речевых явлений» (Кацнельсон 2002, с. 95). Язык в понимании Соссюра – это совокупность «означаемых» и «означающих», реализация которых в речевой цепи и составляет сущность речи, а речь – это процесс выражения мысли средствами языка, реализация языковой потенции. Характерное свойство речи – свобода комбинаций. Проблема соотношения языка и речи в дальнейшем развивалась в трудах выдающихся лингвистов (А. Сеше, Л. Ельмслева, Г. Гийома, А.И. Смирницкого, Л.В. Щербы, Есперсена Брюно, Звегинцева, Кацнельсона, Мещанинова и др.).

Примерный ответ на вопрос № 5.

Языкознание, или лингвистика, – это наука о языке, его общественной природе и функциях, его внутренней структуре, о закономерностях его функционирования и исторического развития, и классификации конкретных языков.

Современная наука состоит из трёх главных разделов – естествознания (или естественных наук, изучающих явления и законы развития и существования природы), общественных, или социальных наук, то есть наук об обществе, и философии, которая изучает наиболее общие законы природы, общества и мышления. Языкознание как наука о человеческом языке принадлежит к числу общественных (гуманитарных) наук.

Примерный ответ на вопрос № 6.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр.	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Языкознание как наука о языке зародилось в глубокой древности, предположительно на Древнем Востоке, в Индии, Китае, Египте. Сознательное изучение языка началось с изобретения письменности и появления особых языков, отличных от разговорных.

Первоначально наука о языке развивалась в рамках частного языкознания, что было вызвано необходимостью обучения письменному языку, т.е. прежде всего из потребностей практики. Первым теоретическим опытом описания языка была грамматика санскрита индийского ученого Панини (V—IV вв. до н.э.), которая называлась «Восьмикнижие». В ней устанавливались нормы санскрита, единого литературного языка Древней Индии, и давалось точное описание языка священных текстов (Вед). Это было наиболее полное, хотя и предельно сжатое (чаще всего в виде таблиц), описание орфографии, фонетики, морфологии, морфонологии, словообразования и элементов синтаксиса санскрита. Грамматику Панини можно назвать первой порождающей грамматикой, так как она в известном смысле учила порождению речи. Давая в качестве исходного материала список в 43 слога, ученый излагал систему правил, позволяющих строить из этих слогов слова, из слов — предложения (высказывания). Грамматика Панини до сих пор считается одним из самых строгих и полных описаний санскрита. Она обеспечивала сохранение ритуального языка в его традиционной форме, учила образовывать формы слова от других слов, способствовала достижению ясности и краткости описания. Сочинение Панини оказало существенное влияние на развитие языкознания в Китае, Тибете, Японии (в китайском языкознании долгое время основным направлением была фонетика), а позднее, когда европейская наука познакомилась с санскритом, — и на всю европейскую лингвистику, особенно на сравнительно - историческое языкознание.

Примерный ответ на вопрос № 7.

Сравнительно-историческое языкознание (лингвистическая компаративистика) — область лингвистики, посвящённая прежде всего родству языков, которое понимается историко-генетически (как факт происхождения от общего праязыка). Сравнительно-историческое языкознание занимается установлением степени родства между языками (построением генеалогической классификации языков), реконструкцией праязыков, исследованием диахронических процессов в истории языков, их групп и семей, этимологией слов. *Родственными* называют такие языки, которые, возникнув из одного

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

и того же источника, обнаруживают древние общие корни и аффиксы, регулярные фонетические соответствия. Родство языков не есть полное тождество, а закономерное развитие из одного и того же праязыка. Так, русский, армянский, английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, греческий, мертвые латинский, древнегреческий, старославянский, хеттский и множество других живых и мертвых языков, восходят к единому индоевропейскому языку-основе. На таком языке говорило племя (или родственные племена) приблизительно 5000 лет назад. Степень родства языков может быть разной – *близкой* и *дальней*. Так, русский и чешский языки являются близкородственными, а, например, русский и английский – дальне родственными. Наличие разных степеней родства вызвало введение терминов: семья, ветвь (группа), подветвь (подгруппа) родственных языков.

Примерный ответ на вопрос № 8.

Психологическое направление возникло как реакция на традиционный логицизм и формализм, с одной стороны, и натурализм (биологизм), с другой стороны. Психологическая школа относил языкознание к разряду наук психологических и объясняла явление языка понятиями психологии. Наиболее видным сторонником психологического направления был последователь Гумбольдта профессор Берлинского университета Герман Штейнталь (1823–1899). Отрицая лингвистический биологизм Шлейхера и логический грамматизм Беккера, Г. Штейнталь развил учение о языке как деятельности индивида и отражении народной психологии. Основными школами лингвистического психологизма являются этнолингвистика, психологическая социология языка, семантический психологизм, психологический структурализм, психология речи и психолингвистика. Их отличия в известной степени опираются на различные психологические учения.

Примерный ответ на вопрос № 9.

Термин "фонетика", как и многие другие лингвистические термины, – греческого происхождения. Подобно многим другим языковедческим терминам, в том числе и обозначающим названия языковых уровней, данный термин неоднозначен: им обозначается не только один из уровней языковой системы, но и раздел науки о языке,

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. _____	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

изучающий соответствующий языковой уровень, единицы последнего, их признаки, взаимоотношения между ними. Перечислим основные фонетические явления в языке: палатализация — смягчение согласных, возникает под влиянием следующих за ними гласных переднего ряда. Это явление характерно для русских согласных и выполняет смысловозначительную функцию, например: мел — мель, тук — тюк, В английском языке большинство согласных произносится без палатализации, т. е. твердо; позиционная долгота гласных. Долгота кратких и долгих гласных находится в зависимости от позиции в слове; Ударные гласные являются наиболее долгими в конечной позиции, несколько короче перед звонкими согласными и самыми короткими перед глухими согласными; твердый приступ— задержка начала колебаний голосовых связок при артикуляции начального гласного; ассимиляция. Под ассимиляцией понимается качественное уподобление смежных согласных звуков. Так, альвеолярные согласные [t], [d], [n], [l], [s], [z] становятся зубными под влиянием последующих межзубных [θ], [ð]. В английском языке отсутствует свойственная русскому языку регрессивная ассимиляция, т. е. ассимиляция, при которой предыдущий согласный оглушается или озвончается под влиянием последующего; латеральный взрыв. Сонант [l] с предшествующим взрывным альвеолярным согласным произносится слитно, неследует отрывать кончик языка от альвеол, не должно быть гласного призвука между ними.

Взрыв альвеолярного согласного происходит в процессе произнесения последующего сонанта [l]. Сонант в подобных случаях становится слогообразующим. Например, little, bottle, people; носовой взрыв, сочетание взрывных альвеолярных согласных [t], [d] с последующими носовыми сонантами [n] или [m] произносится слитно.

Взрыв альвеолярного согласного происходит в процессе произнесения последующего сонанта [n] или [m] и называется носовым взрывом. Например, pardon, garden; потеря взрыва. Английские смычные согласные [p], [b], [t], [d], [k], [g] теряют взрыв, если за ними следует другой смычный согласный или аффрикаты [ʃ], [dʒ]. Например, a good - dog, ask - Kate, a dark - garden, don't - demand, the village – champion; редукция— процесс ослабления сокращения или исчезновения гласных звуков в неударной позиции. Например, длительность гласных в безударных словах и местоимениях сокращается. При сильном ослаблении гласные этих слов могут утратить свое качество. Происходит количественная и качественная редукция [a: — a — ə];

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 22	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

аспирация — аспирация, придыхание; аспирация— глухие взрывные [p], [t], [k] теряют аспирацию в положении после согласного [s]. Например, spot; элизия — выпадение звука, часто для сохранения ритма. Например, cu(p)board, ras(p)berry, gran(d)mother, han(d)kerchief.

Примерный ответ на вопрос № 10.

Звуки речи можно характеризовать и классифицировать по разным признакам – физическим, или акустическим, и физиологическим, или артикуляционным. При классификации звуков речи, при характеристике отдельных звуков или определенных групп звуков следует строго различать их акустические и артикуляционные признаки, которые в современном языкознании не всегда достаточно последовательно разграничиваются. На это в свое время обращал внимание еще Л. В. Щерба. Язык при образовании гласных может занимать разное место по отношению к передней или задней части полости рта и по отношению к нёбу. В зависимости от этого осуществляются две классификации гласных звуков: а) по месту подъема языка, или по месту образования, и б) по степени подъема языка, или по способу образования.

В зависимости от положения языка по отношению к передней или задней части полости рта, т.е. от того, какая часть спинки языка и в каком месте полости рта поднимается к нёбу, различаются гласные переднего ряда, или передние, заднего ряда, или задние, и среднего, смешанного ряда, или средние. При образовании гласных переднего ряда средняя часть спинки языка в той или иной степени поднимается к твердому нёбу, оставляя в передней части полости рта небольшой резонатор. В качестве примеров гласных переднего ряда можно привести русские *и, э*. При образовании гласных заднего ряда задняя часть спинки языка в большей или меньшей степени поднимается к мягкому нёбу, образуя в полости рта большой резонатор; к ним относятся, например, русские гласные *о, у*. При образовании гласных среднего ряда вся спинка языка высоко поднята к нёбу, в результате чего образуется резонатор в форме длинной трубы. Примером такого гласного звука может служить русский гласный *ы*.

В зависимости от положения языка, по отношению к нёбу, по степени его подъема, различаются гласные верхнего, высокого подъема, или верхние; нижнего, низкого подъема, или нижние; среднего подъема, или средние. При образовании гласных верхнего подъема язык находится в верхней части полости рта, максимально

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 22	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

ограничивая пространство для прохода воздушной струи, поэтому такие гласные называются еще узкими, или закрытыми. К ним относятся, например, русские гласные *и, ы, у*. При образовании гласных нижнего подъема язык располагается в нижней части полости рта, в результате чего между языком и нёбом создается наиболее широкое пространство для прохода воздушной струи. В связи с этим их называют также широкими, или открытыми. В качестве примера таких гласных можно привести русский звук *а*. При образовании гласных среднего подъема язык слегка приподнят к нёбу, т.е. занимает положение более низкое, чем при произношении гласных верхнего подъема, и более высокое, чем при произношении гласных нижнего подъема. Такими гласными являются, например, русские *э, о*.

В зависимости от положения губ, от степени их участия в образовании гласных звуков, различаются гласные губные, огубленные, или лабиализованные (от лат. *labium* – "губа"), и негубные, нелабиализованные. При образовании губных гласных губы выпячиваются вперед и округляются, создавая относительно узкое отверстие для прохождения струи выдыхаемого воздуха. Губными являются, например, гласные *о, у* русского и многих других языков, немецкие гласные, обозначаемые на письме буквами *б, й*.

Звуки речи различаются не только качественно, но и в количественном отношении, т.е. возможны звуки краткие и долгие. ■ Согласные звуки, так же, как и гласные, артикуляционно различаются, главным образом, по работе активных органов речи, прежде всего языка и губ, по их положению и изменению в процессе образования звука. На этом основании осуществляется две классификации согласных звуков:

- 1) в зависимости от того, какой из активных органов речи и, следовательно, в каком месте образует преграду для струи выдыхаемого воздуха, т.е. по месту образования преграды, или, проще, по месту образования.
- 2) в зависимости от характера преграды и способа ее преодоления, т.е. по способу образования.

Примерный ответ на вопрос № 11.

Фонетические типы: по преобладающему акустическому признаку:

динамическое (или силовое) — основано на большей интенсивности, силе звука (например, в русском *вода́*, английском *wáter*, немецком *Wásser* и др. языках);

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. _____	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

количественное (или *квантитативное*) — основано на удлинении звука (например, в зулу *isiZulu* [isi'zu:lu], коса *isiXhosa* ['isi||hɔ:sa], по некоторым источникам в суахили *Kiswahili* [kiswa'hi:li] и др.); *музыкальное* (или *тоническое*) — основано на понижении или повышении тона (например, в японском языке. По звуковой соотнесенности между ударениями в многосложном слове: главное — с более выраженными акустическими свойствами (например, в английском *compétition*); *второстепенное* — соответственно, с менее выраженными акустическими свойствами (например, в русском книгоиздательский).

Структурные типы:

По характеру расположения в слоговой структуре слова: *свободное* (или *разноместное*) — может падать на любой слог в слове (например, в русском языке); *связанное*:

фиксированное — всегда падает на определенный по порядку слог (например, на первый — в латышском, венгерском, чешском языках; на предпоследний — в польском; на последний — во французском, армянском);

ограниченное (или *полусвязанное*) — имеет определенную зону локации (например, в современном иврите падает либо на последний, либо на предпоследний слог (за некоторыми исключениями).

Примерный ответ на вопрос № 12.

Основанная Чарльзом Дарвиным и его единомышленником Томасом Гексли теория происхождения видов объясняет эволюцию всего живого борьбой за существование, необходимостью приспосабливаться к условиям вечно меняющейся среды. Это значит, что в ходе исторического развития одни признаки живого организма наследовались и усиливались, а другие редуцировались, ослабевали и исчезали. Всё это определялось многообразными изменениями условий жизни - климатических, биологически, позже социальных. И все эти эволюционные изменения сочетались между собой в самых разнообразных комбинациях.

Представители этой теории (немецкие ученые В. Гумбольдт, А. Шлейхер, В. Вундт) зарождение языка связывали с развитием мышления первобытного человека, с потребностью конкретизации выражения его мысли: благодаря мышлению человек начал говорить, благодаря языку он научился мыслить. Появление языка, таким образом, произошло в результате развития чувств и разума человека. Наиболее яркое выражение

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 25	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

эта точка зрения нашла в трудах В. Гумбольдта. Согласно его теории, рождение языка было обусловлено внутренней потребностью человечества. Язык не только средство общения людей, он заложен в самой их природе и необходим для духовного развития человека. «Народ создает свой язык как орудие человеческой деятельности, - пишет В. Гумбольдт, - поэтому язык следует рассматривать не как мертвый продукт, а как созидательный процесс, как непрерывную деятельность духа». Происхождение и развитие языка, по Гумбольдту, предопределяется, таким образом, необходимостью развития общественных отношений и духовного потенциала человека. Рассматривая язык как нечто непосредственно заложенное в человеке, как своеобразный дар человечеству от его внутренней природы, эта теория, однако, не отвечала на вопрос о внутренних механизмах перехода от до языкового к языковому состоянию людей, хотя некоторые ее положения получили развитие в социальной или трудовой теории происхождения языка.

Примерный ответ на вопрос № 13.

В процессе развития языка происходят значительные фонетические изменения. По мнению отечественного учёного Л.Р. Зиндера, «... в звуковой эволюции действуют два фактора: с одной стороны, развитие общества, с другой – внутренние законы развития языка». Многие языки в процессе своего развития прошли несколько этапов монофтонгизации дифтонгов. Так, в древнеанглийском языке было 8 дифтонгов, которые перестали существовать к среднеанглийскому периоду, слившись с монофтонгами. В то же время идет процесс возникновения новых дифтонгов, основанных на качественных изменениях задних и среднеязычных щелевых согласных, их вокализация после гласных переднего ряда, которые впоследствии также претерпевают изменения. Исторические изменения проявляются в сокращении долгих гласных и удлинении кратких, в исчезновении одних фонем и в появлении других. Например, у древних славян в общеславянскую эпоху существовали *носовые гласные*, но позднее признак назальности гласными фонемами был потерян во всех славянских языках, кроме польского. В общем, исторические изменения в фонетической системе языка бывают двух типов: 1) *изменения в фонемном составе, не изменяющие фонетической системы языка*; 2) *изменения в фонемном составе, вызывающие преобразование фонетической системы языка, что приводит к конвергенции или дивергенции фонем*.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. _____	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Проиллюстрируем это примерами. В древнерусском языке фонема /э/ под ударением после мягкого согласного перед твердым изменилась в /о/: село – сёла, сестра – сёстры; для этого даже была введена буква «ё». Однако это в целом не изменило фонетическую систему русского языка: количество и качество фонем осталось прежним. Иное наблюдается при конвергенции фонем. *Конвергенция фонем заключается в историческом совпадении исконно разных фонем, т. е. происходит слияние разных фонем в одну.* В русском языке в результате утраты носовых гласных совпали фонемы /у/ как исконно русская (графически обозначалась ou) и /y/ из /ǫ/ (графически – буква «юс большой»). Например, древнерусские оухо, доумати (ухо, думать) и русские слова «рука», «суд» из древнерусских рѣка, сѣд. Аналогично слились в одну фонему /а/ общеславянская фонема /ě/ (графически – буква «юс малый») и исконно русская /а/: [мѣсь] – мясо, [пѣт’] – пять и мати (мать), рана. Конвергенция коснулась и двух древнерусских фонем /э/, которые существовали как /э/ и /ê/ (е закрытое) (графически Ъ – буква «ять»): этот, село, ЪХАТИ → ехать; ВѢК → век и т. п. *Дивергенция фонем – расщепление фонемы на две самостоятельные фонемы.* Путём дивергенции фонем из заднеязычных согласных возникли шипящие согласные, при этом заднеязычные сохранились, т. е. вместо одной фонемы стало две. В русском языке фонемы /к/, /г/, /х/ перед гласными переднего ряда дали соответственно /ч/: пеку – печешь; /ж/: могу – можешь; /ш/: ухо – уши. Аналогичный процесс зафиксирован и в английском языке, где палатализованные среднеязычные фонемы /k>/, /k>:/ превращаются в среднеанглийский период в *сбилянты* (шипящие), в глухую фонему-аффрикату /tʃ/: cild «дитя» → child, а /g>/ переходит в звонкую аффрикату /dʒ/: brucʒ «мост» → bridge. Палатализованная аффриката /sk>/ также перешла в шипящий /ʃ/: scip «корабль» → ship. Приведённые факты изменений фонетических систем языков свидетельствуют о осуществлении звуковых законов. Под *звуковым законом* понимаются *регулярно осуществляющиеся звуковые (фонетические) изменения, свойственные одному языку или группе родственных языков. Фонетические законы бывают живые, т. е. они действуют в современный период, и исторические, если эти законы действовали в определённую эпоху развития языка.* В русском языке живым фонетическим законом является аканье, а также закон редуцирования гласных в безударном положении.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 27	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

К историческим законам, действовавшим в общеславянскую эпоху, например, относится закон *первой палатализации*, который состоял в том, что заднеязычные /к/, /г/, /х/, как уже было сказано выше, перед гласными переднего ряда дали соответственно /ч/, /ж/, /ш/. В латинском языке в определенный период развития языка действовал закон *ротацизма*: фонема /s/ между гласными переходила в /r/. Вспомните слова: *tempus*, *tempōrisn* время; *flos*, *florism* цветок или спряжение глагола *esse* быть в Imperfectum ind. act.: *eram* (я был), *eras* (ты был), *erat* (он был) et cetera. В то же время в латинском языке есть слова *miser* жалкий, несчастный; *misī* я послал и др., где подобного перехода не наблюдается. Действие этого закона зафиксировано и в германских языках: переход индоевропейской фонемы /s/ → через *z (по закону Вернера) → в /r/, готск. *mizdo* → древнеангл. *meord* (награда).

Примерный ответ на вопрос № 14.

Термины «агглютинация» и «фузия» обычно употребляются для обозначения двух тенденций аффиксации в языках мира. Агглютинацией называется «механическое присоединение однозначных, стандартных аффиксов к неизменяемым корням» [Реформатский 2000: 272]. Агглютинация в русском языке проявляется в префиксации, поскольку префиксы в русском стандартны при разных частях речи, однозначны и их присоединение к корням не приводит к тесной спайке префиксов и корней. При агглютинации слово, грамматически оформленное как целое, не представляет собой сочетаний двучленов (биномов) из производящей основы и формообразующего элемента, а является последовательностью самостоятельных, сохраняющих свою значимость морфем. Как способ формообразования агглютинация противопоставляется фузии.

Термин «фузия» предложен Э. Сепиром для обозначения особого типа аффиксации, сопровождаемого звуковым чередованием на стыках морфем. Во многих языках корневые элементы и аффиксы сплавляются «самым искусным и запутаннейшим образом, какой только можно где-либо найти, не обнаруживая вместе с тем признаков того своеобразного формализма, который столь резко выделяет такие языки, как латинский и греческий в качестве представителей флективного типа» [Сепир 1993: 125]. Под фузией понимается «тесное присоединение нестандартных аффиксов, могущих быть многозначными, к корням, которые могут изменяться» [Реформатский 2000: 272]. Фузия относится к морфонологическим явлениям, поскольку исторически возникает на

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 28	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

базе фонологии, а в ходе языковой эволюции становится основой для морфологических изменений. Агглютинация – это образование в языках грамматических форм и производных слов путём присоединения к корню или к основе слова аффиксов, имеющих грамматические и деривационные значения.

Фузия (лат. fusio — слияние) — способ соединения морфем, при котором фонетические изменения (чередования) на стыке морфем делают неочевидным место морфемной границы.

Взгляд на агглютинацию как на «слияние двух привычно сочетающихся слов, иногда с перераспределением» [Ахманова 2004: 31] восходит еще к Ф. Соссюру, согласно которому агглютинация «состоит в том, что два или несколько слов, первоначально отдельные, но часто встречающиеся внутри одного предложения в одной синтагме, сливаются в полностью или почти полностью не анализируемую единицу» [Соссюр 1999: 177].

Ф. Соссюр выделяет три фазы в процессе агглютинации: (1) сочетание нескольких элементов в одной синтагме; (2) синтез элементов синтагмы в новую единицу; (3) другие изменения, содействующие «цементированию» прежнего сочетания в одно слово и происходящие уже когда новое понятие полностью сформировано. Ф. Соссюр не только описывает процесс агглютинации, но и ставит вопрос о причинах, которые приводят к объединению нескольких слов в одно. По его мнению, причиной всех фонетических и акцентуационных изменений является семантический синтез: некоторые сочетания слов превращаются в простые слова именно потому, что носители языка в этих сочетаниях начинают усматривать единое понятие. Сегодня явление, названное Соссюром агглютинацией, рассматривают как слово сращение, способ лексико-синтаксического словообразования, при котором происходит слияние компонентов словосочетания в цельнооформленную единицу, характеризующуюся идиоматичностью семантики и сохранением в неизменном виде синтаксических связей между компонентами.

Агглютинация свойственна большинству языков Азии, Африки, Океании (в которых имеются аффиксы), фузия — в основном свойство индоевропейских языков (в том числе и русского), хотя и в них есть элементы агглютинации.

Случаи агглютинации в русском языке проявляются в префиксации, так как префиксы в русском однозначны, стандартны при разных частях речи и их присоединение к корням не имеет характера тесного сплавления: например, отсыпать. В русской постфиксации

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

агглютинирующие случаи могут встречаться как исключение; например, возвратный аффикс -ся (-сь) или «побудительный» -ка, присоединяющиеся к уже оформленным флексиями словам: двигающихся, пошла-ка ты вон, двинемтеська. Примером фузии, является, между прочим, само слово *fusio*; в нём соединены корень *fu(n)d-* и суффикс *-tio*, причём *-d* и *t-* накладываются друг на друга и дают *-s-*, «через которое» проходит морфемная граница. Это частичная фузия (так как *fu-* бесспорно принадлежит корню, а *-io* суффиксу). Примером полной фузии является, например, русский инфинитив стричь, где нельзя бесспорно выделить суффикс; обычная морфема -ть благодаря чередованию «слита» с последним согласным корня -г и «растворена» в корне: стриг+т'=стрич'.

При фузии аффиксы и внешне, и внутренне тесно спаиваются с корнями и друг с другом и в составе этих «сплавов» теряют свое значение, как бы «затухают» и «стираются».

Примерный ответ на вопрос № 15.

Грамматические категории¹ – это объединения, группы, совокупности однородных грамматических явлений и прежде всего совокупности однородных грамматических слов при различии их форм.

¹ *Категория* – от греческого *kategoria* – «доказательство», «показание»; применительно к мышлению, языку, искусству – основные разряды, группы явлений в данной области.

Единство той или иной категории обусловлено не способом выражения, а общим грамматическим значением.

Так, формы существительных: *стола, стене, пути*, хотя и имеют разное оформление аффикса: [-у, -э, -и], т. е. разную грамматическую форму, но объединены общим значением дательного падежа существительного; так же и такие разно оформленные видовые пары глаголов, как *достигать – достичь нарезать – нарезать делать – сделать толкать – толкнуть, решать – решить посылать – послать брать – взять*. Хотя в каждой паре они и оформлены разными способами различения, но объединяются независимо от этого в две категории: первые глаголы в каждой паре – несовершенный вид, вторые – совершенный.

Категории в грамматике могут быть более широкие, например части речи, и более узкие, например явления внутренней группировки в пределах той или иной части речи: в существительных – категория числа, грамматические категории собирательности, абстрактности, вещественности и т. п., в пределах глагола – категории залога, вида и т. д.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 20	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Античная филология знала другое деление грамматических фактов: части речи и их акциденции (у имен существительных – род, число, падеж; у глаголов – наклонение, время и т. п.) (*акциденции* – от латинского *accidens, accidentis* – «случайный»).

Следовательно, термины «грамматическая форма» (или грамматические формы) и «грамматическая категория» (или грамматические категории) не следует смешивать. Грамматическая форма связана со способом выражения: это соотношение грамматического значения и грамматического способа выражения этого значения в их единстве (см. выше).

Грамматическая же категория не связана с определенным или данным способом грамматического выражения, но это не значит, что грамматическая категория – область понятий, логики и стоит вне языка, может быть «надязыковой», общей всем языкам. Наоборот, грамматическая категория только тогда факт языка (а иным она быть не может), если она в языке выражена грамматически, т. е. опять же теми или иными грамматическими способами, но одним или разными – для грамматической категории не существенно. Попытка некоторых лингвистов обосновать некий «верхний этаж» над грамматикой в виде «понятийных категорий» не привела ни к чему, кроме игнорирования специфики отдельных языков и их групп; «понятийные категории» не приводят к пониманию грамматики, а уводят от нее. Несоответствие грамматических категорий в разных языках – лучшее свидетельство специфичности подбора грамматических категорий в каждом языке.

Так, категория определенности и неопределенности, очень существенная для грамматики романо-германских языков и отчетливо выраженная в этих языках различием определенных и неопределенных артиклей, отсутствует в русском языке, но это не значит, что русские не могут иметь в сознании этих значений, – они только выражают их обычно лексически (т. е. особыми словами, например, местоимениями *этот, тот* и т. п. для определенности и *какой-то, некий* и т. п. для неопределенности). Употребление числительных *один, одна, одно, одни* тоже может служить в русском выражением неопределенности (как артикль *un* во французском, *ein* в немецком и т. п.); в северных русских говорах, наоборот, для выражения определенности употребляется местоименная частица: *от, та, то, те* после слова (*дом-от, изба-та, окно-то, грибки-те* и т. п.). Особый всесторонне-окончательный вид сомалийского языка,

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 21	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

выраженный повтором *fen-fen* от глагола *fen* – «глодать», по-русски мы переводим: «обгладывать со всех сторон, до конца», где то, что для сомалийского языка (грамматическое значение вида) выражено грамматическим способом повтора, по-русски передается лексически, словами: «со всех сторон», «до конца», тем самым такая видовая категория свойственна сомалийскому языку и несвойственна русскому. Значение «двойственности» в одних языках имеет узаконенное грамматическое выражение формами двойственного числа (старославянский, древнегреческий, санскрит, древнерусский, литовский), в других же языках, где нет категории двойственного числа, то же самое может быть выражено сочетанием числительных со значением «два», «двое» и соответствующих существительных.

Привычное для русских различие категории одушевленности и неодушевленности существительных, проявляющееся в винительном падеже множественного числа (*Я вижу концы – Я вижу отцов; Я вижу точки – Я вижу дочек; Я вижу зрелища – Я вижу чудовищ*), а для мужского рода и в единственном числе (*Я вижу конец – Я вижу отца*)¹, необычно для иных европейских языков (равно как и различие категории глагольного вида, даже рода существительных не знает английский язык и все тюркские).¹ Различие грамматических категорий одушевленности и неодушевленности ни в коем случае не следует смешивать с «пониманием» различия «живого» и «неживого»; так, в русском языке слова *покойник*, *мертвец* входят в категорию одушевленности, слова *народ*, *пролетариат* – в категорию неодушевленности.

Количество однородных категорий очень различно в разных языках; так, например, в языках, имеющих склонение, количество падежей может колебаться от трех (арабский), четырех (немецкий), шести (русский) до пятнадцати (эстонский) и более (некоторые дагестанские языки).

Даже в тех случаях, когда как будто бы между языками есть соответствие в отношении наличия тех или иных падежей, то их функции могут быть очень различными. Так, по-русски мы скажем *пошел за дровами* (творительный падеж с предлогом), а в казахском это же самое передается как *отынга барды* (где *отынга* – дательный падеж).

Сочетание более широких и более узких категорий в каждом языке может быть также особым и своеобразным. Так, для русской грамматики привычно, что имена, а также причастия склоняются (т. е. изменяются по падежам и числам), а глаголы спрягаются (т.

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 22	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

е. изменяются по лицам и числам), но в ряде языков, например в тюркских, угро- финских, самодийских и других, имена могут изменяться по лицам, ср. в казахском: *эке-м* – «моя мать», *эке-н* – «твоя мать», *эке-си* – «его мать» – это, конечно, не спряжение, а присоединение аффикса притяжательности; наоборот, в латинском языке глагольная форма герундий склонялась.

В пределах развития одного и того же языка может не только меняться наличие и количество категорий, но та же категория благодаря наличию или отсутствию тех или иных связанных с ней и противопоставленных категорий может менять характер своего грамматического значения; так, категория единственного числа гораздо релеяционное в тех языках, где есть только противопоставление единственного и множественного числа, чем в тех, где есть еще двойственное, а тем более особое тройственное число; в этих случаях любая категория числа гораздо деривационнее, т. е. имеет меньшую степень грамматической абстракции.

Значение множественности в формах множественного числа – грамматическое, выраженное грамматическим способом, в собирательных же именах множественность – факт лексического значения, выраженный основой, тогда как грамматический способ показывает единственное число (ср. в русском [кулак] – [кулак'-и2] и [кулач-j-o2]).

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Экзамен по дисциплине «Основы языкознания» включает в себя 3 Блока.

Задания 1 Блока представляют собой тест и включают вопросы открытого и закрытого типа.

Задания 2 Блока представляют собой опрос в письменной форме и включают в себя вопросы с развернутым ответом.

Задания 3 Блока представляют собой написание реферата.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств.

Аттестационная работа формируется в системе электронного обучения MOODLE.

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 22	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Максимальный балл за работу — 100 баллов (с коэффициентом 30%). Блок 1 предусматривает максимальный балл – 30. Блок 2 предусматривает максимальный балл – 30. Блок 3 предусматривает максимальный балл – 40.

4.2.1. Критерии оценивания теста

В первом блоке предлагаются вопросы с 3 вариантами ответа. За верное выполнение каждого задания студент получает 1 балл. За неверный ответ или отсутствие ответа выставляется 0 баллов. За 30 верных ответов на вопросы теста обучающийся получает 30 баллов.

Максимальное количество баллов за тест – 30.

Высокий уровень освоения, «5» отлично, выставляется, если правильно выполнено 86-100 % заданий.

Средний уровень освоения, «4» хорошо, выставляется, если правильно выполнено 69-85% заданий.

Базовый уровень освоения, «3» удовлетворительно, выставляется, если правильно выполнено 51-68 % заданий.

Компетенции не освоены, «2» неудовлетворительно, выставляется, если правильно выполнено менее 50 % заданий.

4.2.2. Критерии оценивания результатов опроса (проводится в письменной форме)

За правильное выполнение одного задания студент получает 15 баллов.

Во втором блоке необходимо дать развернутый письменный ответ на 2 вопроса по разделам рабочей программы дисциплины (вопросы распределяются случайным образом), объемом 150-200 слов. Максимальный балл за ответ опроса - 30 баллов.

Высокий уровень подготовки – ответ полный (30-25 баллов). Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Хороший уровень подготовки – ответ полный (24- 19 баллов). Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»		
Версия документа - 1	стр. 24	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения;

удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (18-13 баллов). Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения;

неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный (12-0 балла) Выставляется, если ответ присутствует, но не удовлетворяет критериям знания материала, объема, логичности, наличия выводов и собственных примеров.

За отсутствие ответа выставляется 0 баллов.

4.2.3. Критерии оценивания доклада.

При оценивании доклада учитываются

- 1) полнота и правильность ответа;
- 2) степень осознанности, понимания изученного;
- 3) языковое оформление ответа.

«40» баллов ставится, если обучающийся (в составе группы)

- 1) полно излагает материал, дает правильное определение основных понятий;
- 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебника, но и самостоятельно составленные;
- 3) излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.

«30» баллов – обучающийся дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для «40» баллов, но допускает 1–2 ошибки, которые сам же исправляет, и 1–2 недочета в последовательности и языковом оформлении излагаемого.

«20» баллов - обучающийся обнаруживает знание и понимание основных положений данной темы, но:

- 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил;
- 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести

 МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)			
Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»			
Версия документа - 1	стр. 25	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

свои примеры;

3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки в языковом оформлении излагаемого.

«10» балла ставится, если обучающийся обнаруживает незнание большей части соответствующего вопроса, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Данные баллы свидетельствуют, что у обучаемого отмечаются такие недостатки в подготовке, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению материалом.

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации.

Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация	70 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	35%
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	30%
2. Промежуточная аттестация	30%
Итого:	100%
	= 100 баллов

Оценка	отлично	хорошо	удовлетворительно	не удовлетворительно
Баллы	100-86 баллов	85-69 баллов	68-51 баллов	50-0 баллов
Уровень освоения проверяемых компетенций	высокий	средний	базовый	низкий

ОПК-1	Обладает всесторонним и глубоким знанием в области основных лингвистических явлений изучаемого языка и современных способах использования информационно-	Обладает уверенным знанием в области основных лингвистических явлений изучаемого языка и современных способах использования информационно-	Обладает достаточным знанием в области основных лингвистических явлений изучаемого языка и современных способах использования информационно-коммуникационных	Не обладает знанием в области основных лингвистических явлений изучаемого языка и современных способах использования информационно-коммуникационных технологий в сфере языкознания, знает правила и
-------	--	--	--	---



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению
подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое
обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр.
26

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

коммуникационных технологий в сфере языкознания, знает правила и принципы использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. <u>Умеет отлично</u> идентифицировать разнообразные лингвистические явления при анализе и составлении текстов на иностранном языке, умеет использовать знания о различных языковых явлениях с целью корректного языкового оформления мысли на иностранном языке и языках перевода, выстраивает стратегию устного и письменного общения в соответствии с нормами изучаемого языка при осуществлении профессиональной деятельности. <u>Свободно и уверенно владеет</u> <u>навыками</u> применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций иностранного языка, а также навыками анализа получаемых результатов и формулирует выводы, владеет системой лингвистических знаний, обеспечивающих качественное выполнение профессиональной деятельности.	коммуникационных технологий в сфере языкознания, знает правила и принципы использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. <u>Умеет</u> <u>хорошо</u> идентифицировать разнообразные лингвистические явления при анализе и составлении текстов на иностранном языке, умеет использовать знания о различных языковых явлениях с целью корректного языкового оформления мысли на иностранном языке и языках перевода, выстраивает стратегию устного и письменного общения в соответствии с нормами изучаемого языка при осуществлении профессиональной деятельности. <u>Уверенно владеет</u> <u>навыками</u> применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций иностранного языка, а также навыками анализа получаемых результатов и формулирует выводы, владеет системой лингвистических знаний, обеспечивающих	технологий в сфере языкознания, знает правила и принципы использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. <u>В отдельных случаях</u> идентифицирует разнообразные лингвистические явления при анализе и составлении текстов на иностранном языке, использует знания о различных языковых явлениях с целью корректного языкового оформления мысли на иностранном языке и языках перевода, выстраивает стратегию устного и письменного общения в соответствии с нормами изучаемого языка при осуществлении профессиональной деятельности. <u>Владеет некоторыми</u> <u>навыками</u> применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций иностранного языка, а также навыками анализа получаемых результатов и формулирует выводы, владеет системой лингвистических знаний, обеспечивающих качественное выполнение профессиональной деятельности.	принципы использования системы лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности. <u>Не умеет</u> идентифицирует разнообразные лингвистические явления при анализе и составлении текстов на иностранном языке, использует знания о различных языковых явлениях с целью корректного языкового оформления мысли на иностранном языке и языках перевода, выстраивает стратегию устного и письменного общения в соответствии с нормами изучаемого языка при осуществлении профессиональной деятельности. <u>Не владеет</u> <u>навыками</u> применения общих методов лингвистики для описания конкретных форм и конструкций иностранного языка, а также навыками анализа получаемых результатов и формулирует выводы, владеет системой лингвистических знаний, обеспечивающих качественное выполнение профессиональной деятельности.
---	---	---	---



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) «Основы языкознания» по направлению
подготовки (специальности) 45.05.01 «Перевод и переводоведение» направленности (профилю) Лингвистическое
обеспечение межгосударственных отношений ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр.
27

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

		качественное выполнение профессиональной деятельности.		
УК-1	<u>Обладает</u> <u>всесторонним и</u> <u>глубоким знанием</u> основных признаков проблемной ситуации в вопросах основ языкознания и междисциплинарных связей основ языкознания, а также возможности использования междисциплинарных связей при решении исследовательских и практических задач. <u>Умеет отлично</u> критически анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения языковедческой проблемы. <u>Свободно и уверенно</u> <u>владеет навыками</u> опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций в вопросе основ языкознания, владеет общенаучным аппаратом в области лингвистики и междисциплинарных областей.	<u>Обладает</u> <u>уверенным</u> <u>знанием</u> основных признаков проблемной ситуации в вопросах основ языкознания и междисциплинарн ых связей основ языкознания, а также возможност и использования междисциплинарн ых связей при решении исследовательских и практических задач. <u>Умеет хорошо</u> критически анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения языковедческой проблемы. <u>Уверенно владеет</u> <u>навыками</u> опытом обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций в вопросе основ языкознания, владеет общенаучным аппаратом в области лингвистики и междисциплинарн ых областей.	<u>Обладает</u> <u>достаточным</u> знанием основных признаков проблемной ситуации в вопросах основ языкознания и междисциплинарных связей основ языкознания, а также возможности использования междисциплинарных связей при решении исследовательских и практических задач. <u>В отдельных случаях</u> критически анализирует проблемные ситуации, формулирует собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения языковедческой проблемы. <u>Владеет некоторыми</u> <u>навыками</u> обоснованн ого выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций в вопросе основ языкознания, владеет общенаучным аппаратом в области лингвистики и междисциплинарных областей.	<u>Не обладает</u> <u>знанием</u> основных признаков проблемной ситуации в вопросах основ языкознания и междисциплинарных связей основ языкознания, а также возможности использования междисциплинарных связей при решении исследовательских и практических задач. <u>Не умеет критически</u> анализировать проблемные ситуации, формулировать собственные суждения и оценки относительно предлагаемой для решения языковедческой проблемы. <u>Не владеет</u> <u>навыками</u> обоснованного выбора и разработки стратегий действий, необходимых для решения проблемных ситуаций в вопросе основ языкознания, владеет общенаучным аппаратом в области лингвистики и междисциплинарных областей.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

45.05.01 Перевод и переводоведение, Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений, Основы языкознания, 2025 г.н., очная

Фонд оценочных средств дисциплины (модуля) одобрен и рекомендован:

Проректор по учебной работе

утверждено 24.02.25

А.А. Саламатов

Ученым советом факультета лингвистики и перевода

Протокол заседания № 6 от 18.02.2025

Председатель Ученого совета

факультета лингвистики и

перевода

СОГЛАСОВАНО

Л. А. Нефедова

Заседанием кафедры романо-германских языков и межкультурной коммуникации

Протокол заседания № 5 от 30.01.2025

Заведующий кафедрой

СОГЛАСОВАНО

У. А. Жаркова

Автор (составитель)

О. В. Дробышева

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1